

Снег

Слова Х. РОДЕ
Перевод Эм. Александровой

Сигурд ЛИ
(1871-1904)

Non troppo lento

sempre pp e sotto voce

1. Нет на све-те ни-че-
1. Der er in-gen-ting i

pp
due Ped.

- го мол-ча-ли-вей, чем снег,
Ver - den saa stil-le som Sne,

dim.
ти-ше хлопьев, что зем-лю у-сти-ла-
naar den sag-te gjen-nem Luf-ten da -

- ют. Шаг твой за-глу-шен,
- ler, dæt - per di-ne Skridt,

след твоей за - ме - тен, и в дре - мо - те шо - ро - хи сти - ха -
tys-ser, tys-ser blidt paa de Stem-mer, der for høylødt ta -

- ют.
 - ler.

dim.

dim.

ppp

2. Нет на свете ничего белее, чем снег —
 Словно белый пух слетает с неба.
 Пышной пеленой
 Лег он предо мной
 И заморозил безмолвной негой.

3. Нет на свете ничего прекрасней, чем снег,
 Звону тишины душа внимает.
 О волшебный звон!
 Как прозрачен он,
 Как глубоко в сердце проникает!

2. Der er ingenting i Verden med en Renhed som Sne,
 Svanedun fra Himlens hvide Vinger.
 Paa din Haand et Fnug
 Er som Taaredug.
 Hvide Tanker tyst i Dans sig svinger.

3. Der er ingenting i Verden der kan mildne som Sne,
 Tys, du lytter, til det tause klinger.
 Oh, saa fin en Klang,
 Søilverk lokkeklang
 Inderst inde i dit Hjerter ringer.